

**CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**

**N° 1812-CPR-1096**

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction – RPC), il a été établi que le produit de construction :

*In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:*

Produit  
*Product*

**Clapets coupe feu circulaires**  
*Circular Fire dampers*

Référence du produit  
*Reference of the product*

**ISONE + EM Circulaire**

mis sur le marché par ou pour  
*placed on the market by or for*

**ALDES Aéraulique**  
**20 boulevard Joliot Curie**  
**F- 69694 VENISSIEUX Cedex**

et produit dans l'usine de fabrication de  
*and produced in the manufacturing plant located in*

**F- 69694 VENISSIEUX**

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

*is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.*

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence **EN 15650 : 2010** pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

*This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performance, described in Annex ZA of the standard **EN 15650 : 2010** under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.*

Ce certificat, délivré pour la première fois le **7 juillet 2014**, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

*This certificate, first issued on **July 7<sup>th</sup> 2014**, remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.*

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Economique Européen, d'apposer le marquage CE.

*This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.*

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **30/04/2019**.

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director,*

  
Yannick LE TALLEC  
Directrice Certification / *Certification director*



Organisme notifié  
*Notified body*  
**n° 1812**

**ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES**  
**A LA NORME EN 15650 : 2010**  
**ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**TO THE STANDARD EN 15650 : 2010**

**N° 1812-CPR-1096**

Produit <i>Product</i>	<b>Clapets coupe feu circulaires</b> <i>Circular Fire dampers</i>
Référence du produit <i>Reference of the product</i>	<b>ISONE + EM Circulaire</b>
Certificat délivré à <i>Certificate delivered to</i>	<b>ALDES Aéraulique</b> <b>20 boulevard Joliot Curie</b> <b>F- 69694 VENISSIEUX Cedex</b>

**Description du champ couvert par le certificat / Description of the field covered by the certificate:**

**Suivant le rapport de classement d'Efectis France n° 05-A-081 Rev.6 / In accordance with the classification report issued by Efectis France n° 05-A-081 Rev.6**

**1. CLASSEMENTS (DÉPRESSION 500 PA) / CLASSIFICATION (PRESSURE DIFFERENTIAL -500 PA)**

- Montage en traversée de dalle en béton d'épaisseur  $\geq 150$  mm, densité  $\geq 2200$  kg/m<sup>3</sup> / *Mounting in a slab made of Concrete, thickness  $\geq 150$  mm, density  $\geq 2200$  kg/m<sup>3</sup>*
- Montage en traversée de dalle en béton cellulaire d'épaisseur  $\geq 150$  mm, densité  $\geq 650$  kg/m<sup>3</sup> / *Mounting in a slab made of Concrete, thickness  $\geq 150$  mm, density  $\geq 650$  kg/m<sup>3</sup>*

E	I	t	v <sub>e</sub>	-	h <sub>o</sub>	-	i	↔	o	-	S
E	I	120	-	-	h <sub>o</sub>	-	i	↔	o	-	S

- Montage en traversée de paroi en carreaux de plâtre d'épaisseur  $\geq 70$  mm et de densité  $\geq 995$  kg/m<sup>3</sup> / *Mounting in a wall made of gypsum blocks thickness  $\geq 70$  mm and density  $\geq 995$  kg/m<sup>3</sup>*

E	I	t	v <sub>e</sub>	-	h <sub>o</sub>	-	i	↔	o	-	S
E	I	90	v <sub>e</sub>	-	-	-	i	↔	o	-	S

- Montage déporté de paroi par l'intermédiaire d'un conduit en GEOFLAM d'épaisseur  $\geq 45$  mm / *Remote mounting in a wall via a duct made of GEOFLAM, thickness  $\geq 45$  mm*
- Montage déporté de paroi par l'intermédiaire d'un conduit en GEOFLAM LIGHT d'épaisseur  $\geq 35$  mm / *Remote mounting in a wall via a duct made of GEOFLAM LIGHT, thickness  $\geq 35$  mm*
- Montage déporté de paroi par l'intermédiaire d'un conduit en PROMATECT L500 d'épaisseur  $\geq 50$  mm / *Remote mounting in a wall via a duct made of PROMATECT L500, thickness  $\geq 50$  mm*
- Montage en traversée de paroi en béton d'épaisseur  $\geq 110$  mm et de densité  $\geq 2200$  kg/m<sup>3</sup> / *Mounting in a wall made of concrete thickness  $\geq 110$  mm and density  $\geq 2200$  kg/m<sup>3</sup>*
- Montage en traversée de paroi en carreaux de plâtre  $\geq 100$  mm et de densité  $\geq 995$  kg/m<sup>3</sup> / *Mounting in a wall made of gypsum blocks thickness  $\geq 100$  mm and density  $\geq 995$  kg/m<sup>3</sup>*
- Montage en traversée de paroi en béton cellulaire d'épaisseur  $\geq 100$  mm et de densité  $\geq 550$  kg/m<sup>3</sup> / *Mounting in a wall made of aerated concrete thickness  $\geq 100$  mm and density  $\geq 550$  kg/m<sup>3</sup>*

E	I	t	v <sub>e</sub>	-	h <sub>o</sub>	-	i	↔	o	-	S
E	I	120	v <sub>e</sub>	-	-	-	i	↔	o	-	S

## 2. CARACTÉRISTIQUES DÉCLARÉES / DECLARED CHARACTERISTICS

Tailles / Sizes	Ø 160 mm à/to Ø 500 mm
Conditions d'activation nominale / Nominal activation conditions	Conforme
Capacité de charge du capteur / Sensing element load bearing capacity	-
Température de réponse du capteur / Sensing element response temperature : Face au flux d'air / Front from the air flow Profil au flux d'air / Profile from the air flow	Conforme Conforme
Temps de réponse à la fermeture / Response delay (closure time)	Conforme
Temps de fermeture/ Closure time	< 30 s
Fiabilité opérationnelle / Operational reliability	300 cycles - Conforme
Durabilité du délai de réponse / Durability of response delay	Conforme
Durabilité de la fiabilité opérationnelle / Durability of operational reliability	NPD

## 3. DESCRIPTION DE LA GAMME DE CLAPET / DESCRIPTION OF THE RANGE OF FIRE DAMPERS

- Clapet circulaire pivotant sur un axe horizontal et vertical / Circular fire damper rotating on the horizontal and vertical axis
- Diamètre minimum du clapet / Minimum diameter of the fire damper : 160 mm
- Diamètre maximum du clapet / Maximum diameter of the fire damper : 500 mm
- Lame mobile en silico calcaire (en 2 bandes de 16 mm chacune pour les clapets de diamètres compris entre 160 mm et 250 mm et en 2 bandes de 25 mm chacune pour les diamètres supérieurs à 250 mm) / Moving blade in calcareous silicate (in 2 boards of 16 mm each for diameters between 160 mm and 250 mm and in 2 boards of 25 mm each for diameters over 250 mm)
- Possibilité de rajouter des réductions Ø160 mm / Ø125 mm ou Ø160 mm / Ø100 mm sur le tunnel / Possibility to add reductions Ø160 mm / Ø125 mm or Ø160 mm / Ø100 mm on the tunnel

## 4. ORGANES DE COMMANDE/MÉCANISME DE COMMANDE – MOTORISATION / CONTROL SYSTEM/CONTROL MECHANISM - MOTORISATION

- Platine de déclenchement modulable - Système déporté / Adjustable triggering device - Remote system
- Moteur BELIMO BFN-T ou BLF-ME / Motor BELIMO BFN-T OR BFL-ME
- Mécanisme BELIMO BLF-T ou BLF-ME / Mechanism BELIMO BLF-T ou BLF-ME

## 5. ÉTANCHÉITÉ / LEAK TIGHTNESS

- Étanchéité à froid / Leak tightness at ambient temperature
  - Joint souple en silicone / Supple seal in silicone
- Étanchéité à chaud / Leak tightness at elevated temperature
  - Joint intumescent type graphite / Intumescent seal type graphite

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certificate established at Saint-Aubin on : **30/04/2019**.

Par délégation du Directeur technique Certification / By delegation of the technical Certification director,

Yannick LE TALLEC  
Directrice Certification / Certification director



Organisme notifié  
Notified body  
**n° 1812**